

Öffentlicher Betrieb für Pflege- und
Betreuungsdienste

Seniorenwohnheim
VON-KURZ-STIFTUNG
Niederdorf



Azienda Pubblica di Servizi alla Persona

Residenza per Anziani
FONDAZIONE VON-KURZ
Villabassa

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219
E-mail: Info@niederdorf.ah-cr.bz.it - ZEM-PEC: von-kurz@legalmail.it www.von-kurz-stiftung.com

ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 33 vom 11.03.2026

GEGENSTAND: Frau O.L., Sozialbetreuerin -
Gewährung der oberen Besoldungsstufe der 5.
Funktionsebene mit Ablauf 01.04.2026.

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors Nr. 103 vom 08.07.2025, worin Frau O.L., geboren am xx.xx.19xx, als Sozialbetreuerin bis 31.07.2026 Dienst leistet und festgestellt, dass sie seit 08.07.2024 eingestellt ist;

Festgestellt, dass der Betreffenden bereits geleistete Dienste anerkannt worden sind;

Festgestellt, dass Frau O.L. keine Dienstunterbrechungen aufzuweisen hat, welche den Aufstieg in der Besoldung verzögern, und sie demzufolge mit Ablauf 01.04.2026 gemäß Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen Anrecht auf Gewährung der oberen Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene hat;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Art. 9, 10 und 10/bis des beschriebenen Gehaltsabkommens, welche besagen, dass die Gewährung der Gehaltsklassen und Gehaltsvorrückungen in jedem Fall von einer positiven Bewertung der Bediensteten durch den direkten Vorgesetzten abhängig gemacht wird;

Nach Einsichtnahme in den von der direkten Vorgesetzten, Frau Mair Manuela, Bereichsleiterin 2. Wohnbereich, ausgefüllten Bewertungsbogen;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in die Personalordnung, genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 16/2024;

Nach Einsichtnahme in das R.G. Nr. 7/2005 i.g.F.;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan für das Personal des Seniorenwohnheimes Von-Kurz-Stiftung Niederdorf;

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 33 del 11/03/2026

OGGETTO: Sig.ra O.L., operatrice
socioassistenziale – concessione del livello retributivo
superiore del 5° livello funzionale con decorrenza
01/04/2026.

Vista la determinazione del direttore di questa Fondazione Von-Kurz del 08/07/2025 n. 103, con la quale è determinato che la sig.ra O.L., nata il xx/xx/19xx presta servizio fino al 31/07/2026 e constatato che è in servizio dal 08/07/2024;

Costatato che alla medesima è stato riconosciuto il servizio prestato presso un altro ente;

Costatato che la sig.ra O.L. non ha usufruito di interruzione di servizio, la quale ritarda la promozione della retribuzione e quindi ai sensi dell'accordo economico per i dipendenti degli IPAB nella Provincia di Bolzano ha diritto al livello retributivo superiore del 5° livello retributivo con decorrenza 01/04/2026;

Presa visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Presa visione degli articoli 9, 10 e 10/bis dell'accordo economico sopradescritto, il quale stabilisce, che la concessione di classi e scatti retributive è subordinata in ogni caso ad una valutazione soddisfacente del dipendente da parte del diretto superiore;

Vista la valutazione espressa dalla diretta superiore, sig.ra Mair Manuela, responsabile del secondo reparto della Fondazione Von-Kurz;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Visto il regolamento del personale, approvato con delibera del Consiglio d'Amministrazione n. 16/2024;

Vista la L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Vista la pianta organica per il personale della Residenza per Anziani Fondazione Von-Kurz di Villabassa;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2026;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2026;

e n t s c h e i d e t

IL DIRETTORE

DER DIREKTOR

d e t e r m i n a

1. Der Sozialbetreuerin dieser Von-Kurz-Stiftung, Frau O.L., geboren in xxxxx am xx.xx.19xx, mit Ablauf 01.04.2026 die obere Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene zu gewähren.
1. Di concedere all'operatrice socioassistenziale di questa Fondazione Von-Kurz, sig.ra O.L., nata a xxxxx il xx/xx/19xx, il livello retributivo superiore del 5° livello funzionale con decorrenza 01/04/2026.
2. Die jährliche wirtschaftliche Behandlung zugunsten derselben mit Ablauf 01.04.2026 wie folgt festzusetzen:

- 5. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) €.	15.040,25	- 5° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore
- 13. Monatsgehalt €.	1.253,35	- 13^ mensilità
- Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (1.375,60 x 13) €.	17.882,80	- indennità integrativa speciale nella misura attuale (1.375,60 x 13)
- Aufgabenzulage (30% des Anfangsgrundgehalt der 5. FE, u.B.) €.	3.477,47	- indennità d'istituto (30% dello stipendio iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)
- Zulagen für Zweisprachigkeit ex C (€ 56,65 x 13) €.	736,45	- indennità di bilinguismo ex C (€ 56,65 x 13)
- Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend €.		- indennità per lavori in turno, se spettante
2. Di stabilire il trattamento economico annuo in favore della stessa con decorrenza 01/04/2026 come segue:
4. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2026 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
4. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2026 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
5. Festzuhalten, dass die nächste periodische Gehaltserhöhung, und zwar die 1. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene, bei neuerlicher, positiver Bewertung durch den direkten Vorgesetzten am 01.04.2028 fällig wird.
5. Di fissare che il prossimo aumento di stipendio, e precisamente il primo scatto, livello retributivo superiore del 5° livello funzionale, ad ulteriore valutazione positiva da parte del diretto superiore viene raggiunto il 01/04/2028.
6. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
6. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
7. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.
7. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung (www.von-kurz-stiftung.com)

RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani (www.von-kurz-stiftung.com)

am / il 12.03.2026

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

DER DIREKTOR - IL DIRETTORE

Brunner Hubert

- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -